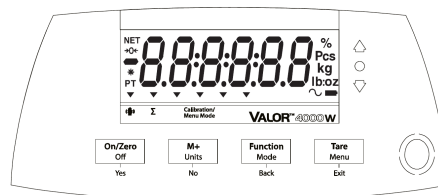


MANUAL D'USUARI TECNIPÉS

Valor 4000W

Manual d'instruccions · Valor 4000W · P/N
30026168 D.



1. Introducció

Aquest manual conté instruccions per a la instal·lació, el funcionament i el manteniment de les bàscules de la sèrie Valor 4000W. Llegiu el manual complet abans d'utilitzar la bàscula.

1.1 Precaucions de seguretat

Seguiu aquestes precaucions de seguretat:

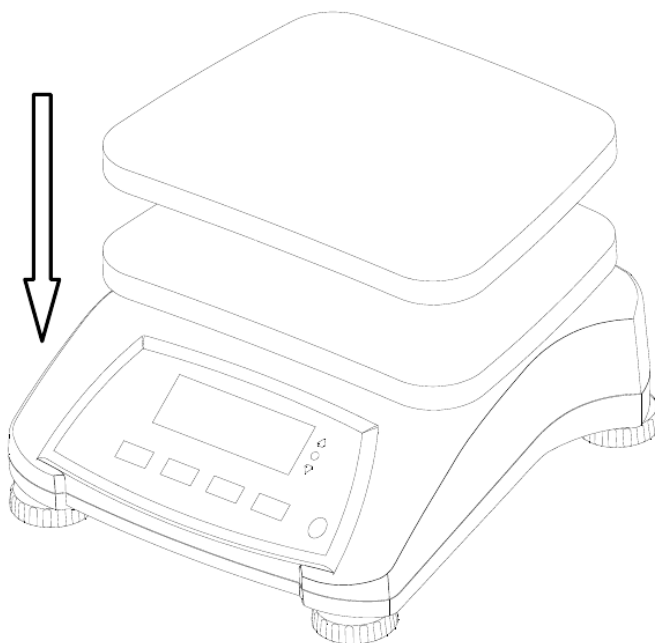
- Comproveu que la tensió d'entrada impresa a l'adaptador de CA coincideix amb l'alimentació de CA local.
- No deixeu caure càrregues sobre la plataforma.
- No col·loqueu la bàscula cap per avall sobre la plataforma.
- Desconnecteu la bàscula de l'alimentació quan l'hàgiu de netejar.
- Utilitzeu la bàscula únicament en les condicions ambientals especificades en aquest manual.
- El manteniment l'ha de fer únicament personal autoritzat.
- Utilitzeu només pesos que estiguin dins de la capacitat de la bàscula especificada en aquestes instruccions.
- No utilitzeu la bàscula en entorns hostils.
- No transporteu la bàscula per la safata ni per la subplataforma. Utilitzeu les nanses laterals del cos de la bàscula.

2. Instal·lació — 2.1 Contingut del paquet

El paquet conté els elements següents:

- Bàscula.
- Safata d'acer inoxidable.
- Adaptador de CA i endoll.
- Manual d'instruccions.
- Etiqueta de capacitat.

2.2 Col·locació de la safata

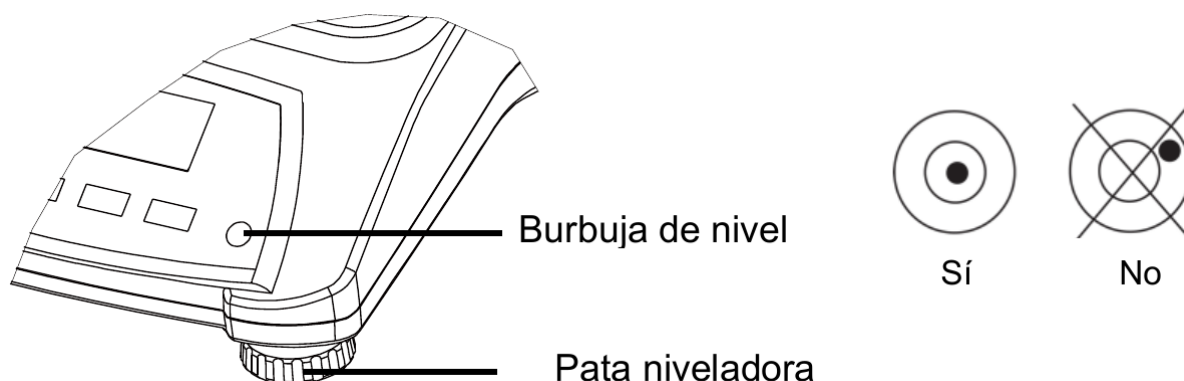


Col·loqueu la safata d'acer inoxidable sobre la plataforma de pesatge abans d'encendre la bàscula. Figura 2-1: col·locació de la safata.

2.3 Selecció de la ubicació

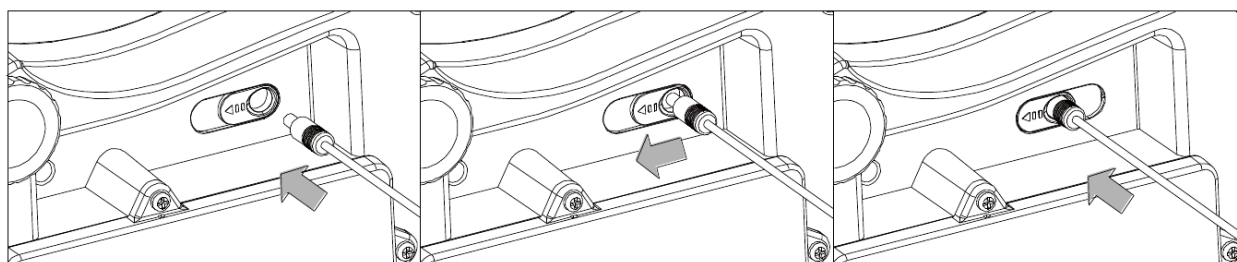
Utilitzeu la bàscula sobre una superfície neta, ferma i segura. Eviteu llocs amb corrents d'aire excessius, vibracions, fonts de calor o canvis ràpids de temperatura.

2.4 Anivellament de l'equip



Ajusteu les potes d'anivellament perquè la bombolla quedi centrada en el cercle. Comproveu l'anivellament cada vegada que canvieu la bàscula d'ubicació. Figura 2-2: «Burbuja de nivel» = bombolla de nivell; «Pata niveladora» = pota d'anivellament; «Sí» indica la posició correcta i «No» la incorrecta.

2.5 Alimentació de CA



Quan no calgui utilitzar l'alimentació per bateria, utilitzeu l'adaptador de CA. Connecteu l'adaptador a la presa d'entrada situada a la part inferior de la bàscula i, a continuació, a una presa de corrent de CA adequada. La Figura 2-3 mostra la connexió i el desplaçament de la coberta protectora.

Precaució: la bàscula només es pot utilitzar en un lloc sec quan s'alimenta mitjançant l'adaptador de CA.

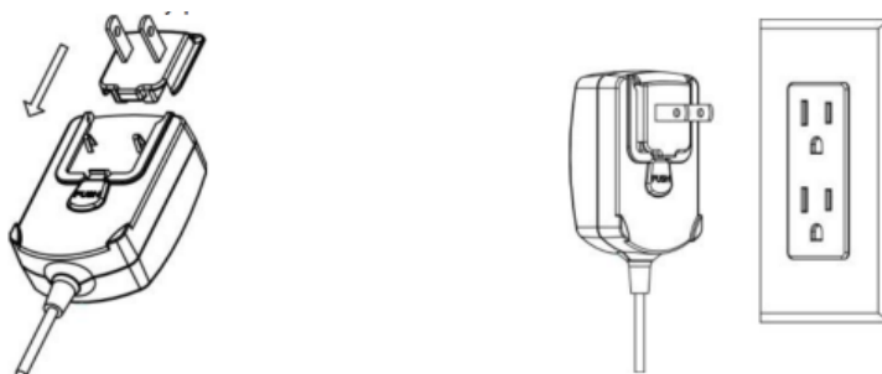


Figura 2-4: muntatge de l'adaptador de CA. Instal·leu l'endoll adequat a l'adaptador abans de connectar-lo a la xarxa.

2.5.1 Alimentació per bateria

La bàscula es pot utilitzar immediatament amb l'adaptador de CA. Abans d'utilitzar-la per primera vegada amb la bateria, carregueu-la durant 12 hores. Si falla l'alimentació o es desconnecta el cable d'alimentació, la bàscula passa automàticament a funcionar amb bateria.

Quan es connecta l'adaptador de CA, la bàscula es carrega constantment i l'indicador de càrrega de la bateria roman encès (element 11 de la Figura 3-2). Es pot utilitzar durant la càrrega; la bateria està protegida contra sobrecàrrega. Per obtenir el màxim temps de funcionament, carregueu la bateria a temperatura ambient.

Durant la càrrega, el símbol de bateria parpelleja lentament. Quan la càrrega s'ha completat, deixa de parpellejar. La Taula 2-1 mostra l'estat de la bateria durant l'ús. El parpelleig ràpid indica aproximadament 30 minuts de funcionament restants. Quan apareix [Lo.bAt], la bàscula s'apaga. La càrrega s'ha de fer en un lloc sec.

Taula 2-1. Estat	Indicació
Bateria en ús	El símbol de bateria apareix a la pantalla.
Nivell de càrrega baix	El símbol parpelleja ràpidament; queden aproximadament 30 minuts.
Bateria descarregada	Apareix [Lo.bAt] i la bàscula s'apaga.



Símbol original de la bateria, utilitzat a la Taula 2-1.

Advertiment sobre la bateria



La bateria només la pot substituir un distribuïdor autoritzat pel fabricant. Hi ha perill d'explosió si es connecta incorrectament la bateria o si s'utilitza un tipus incorrecte. Elimineu la bateria de plom-àcid d'acord amb la legislació i les normes locals.

3. Funcionament — 3.1 Controls

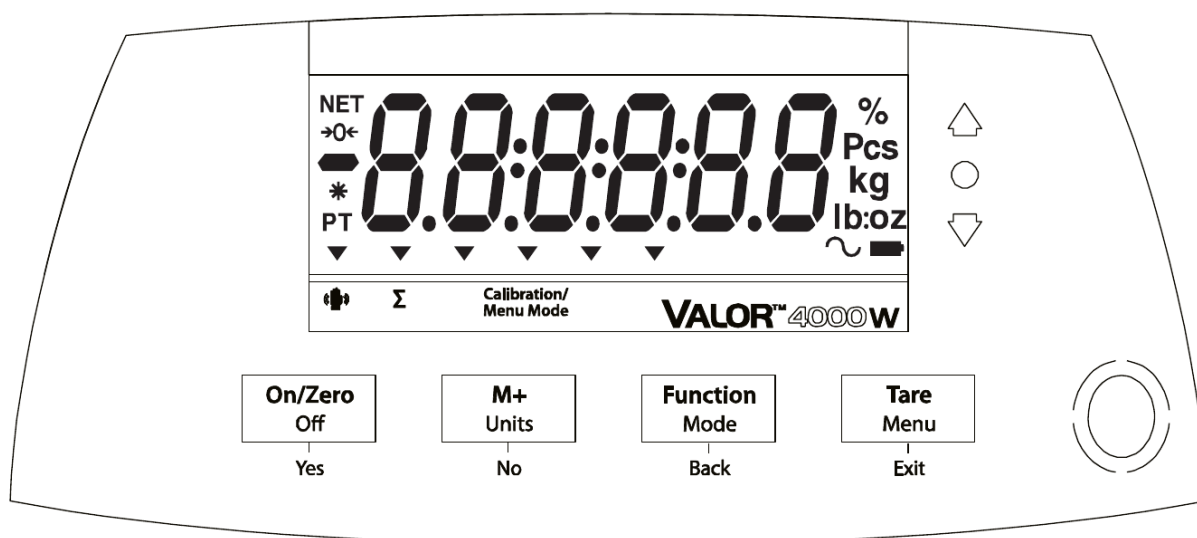
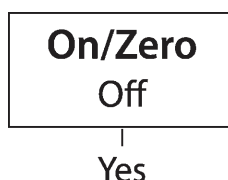


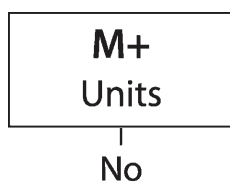
Figura 3-1: panell de control frontal. Les funcions es descriuen a continuació. Una pulsació breu dura menys de 2,5 segons i una pulsació llarga més de 2,5 segons.

Tecla On/Zero — Off — Yes



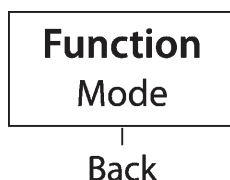
Funció primària, pulsació breu: amb la bàscula encesa, posa la pantalla a zero; amb la bàscula apagada, l'encén. Funció secundària, pulsació llarga: apaga la bàscula encesa. Funció de menú, pulsació breu: selecciona o accepta la configuració mostrada.

Tecla M+ — Units — No



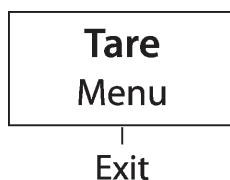
Funció primària, pulsació breu: afegeix el pes a l'acumulació o, quan la càrrega és zero, mostra les estadístiques d'acumulació. Funció secundària, pulsació llarga: canvia les unitats actives. Funció de menú, pulsació breu: canvia la configuració mostrada o avança a l'element següent.

Tecla Function — Mode — Back



Funció primària, pulsació breu: inicia la funció específica del mode d'aplicació. Funció secundària, pulsació llarga: canvia el mode actiu. Funció de menú, pulsació breu: torna a l'element de menú anterior.

Tecla Tare — Menu — Exit



Funció primària, pulsació breu: introdueix o esborra un valor de tara. Funció secundària, pulsació llarga: entra al menú d'usuari. Funció de menú, pulsació breu: surt ràpidament del menú d'usuari.

Sensor infraroig sense contacte



El sensor sense contacte es pot programar perquè funcioni com una tecla sense pulsació física (consulteu la secció 4.3). Moveu la mà o un objecte sobre el sensor a l'altura especificada a la secció 4.3. La distància de detecció varia amb la naturalesa reflectant de l'objecte. Si es produeixen activacions no desitjades, es pot desactivar el sensor.

Pantalla i elements numerats

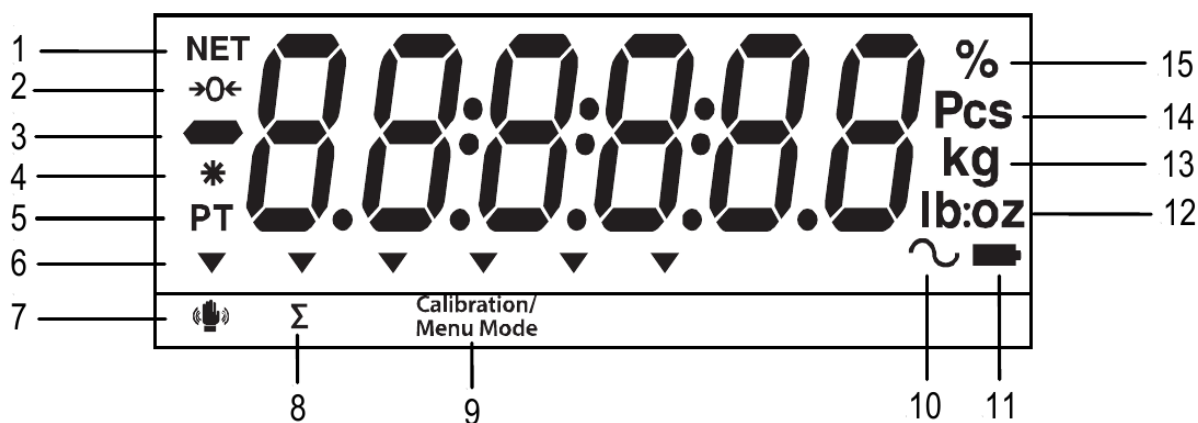


Figura 3-2: elements de la pantalla. Els elements marcats amb un asterisc no s'utilitzen.

Núm.	Element
1	Símbol NET
2	Símbol de centre de zero
3	Símbol negatiu
4	Símbol d'estabilitat
5	Símbol de tara preestablerta*
6	Punters
7	Símbol del sensor IR
8	Símbol d'acumulació Σ

Núm.	Element
9	Símbol de calibratge/menú
10	Símbol de pesatge dinàmic*
11	Símbol de càrrega de bateria
12	Unitats lb, oz, lb:oz
13	Unitats g, kg
14	Símbol de peces*
15	Símbol de percentatge

Pantalla posterior, sensors i LED

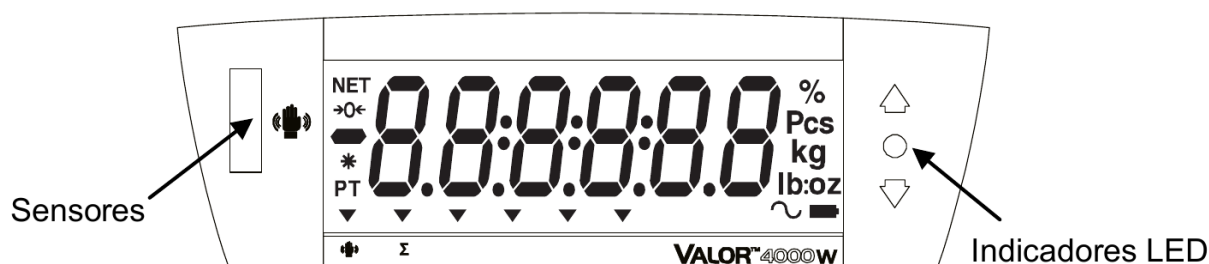


Figura 3-3: pantalla posterior, sensors IR i indicadors LED per al control de pes. «Sensores» = sensors; «Indicadores LED» = indicadors LED. Fletxa superior vermella: càrrega superior al límit superior. Cercle verd: càrrega igual o superior al límit inferior i menor o igual al límit superior. Fletxa inferior groga: càrrega inferior al límit inferior.



Símbols originals dels indicadors LED: superior, dins dels límits i inferior.

3.2 Encesa i apagada de la bàscula

Per encendre la bàscula, premeu On/Zero Off. La bàscula fa una prova de la pantalla, mostra breument la versió del programari i entra al mode de pesatge actiu.

Per apagar-la, manteniu premut On/Zero Off fins que aparegui OFF.

3.3 Calibratge inicial

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

3.4 Mode de pesatge

Utilitzeu aquest mode per determinar el pes d'una mostra.

- 1. Manteniu premut Mode fins que aparegui [wJelGH].
- 2. Si cal, col·loqueu un recipient buit sobre la safata i premeu Tare.
- 3. Afegiu la mostra a la safata o al recipient. La pantalla mostra el pes de la mostra.

3.5 Mode de percentatge

Utilitzeu aquest mode per mesurar el pes d'una mostra com a percentatge d'un pes de referència.

- 1. Manteniu premut Mode fins que aparegui [PerCNT]. Apareix [Clr.ref]. Premeu Function per mostrar el pes de referència actual. Si no existeix cap pes de referència, apareix [Set.ref]. Premeu Yes per ajustar un pes de referència.
- 2. Premeu No per fer servir el pes de referència desat i continueu amb el pas 6.
- 3. Si cal, col·loqueu un recipient buit sobre la safata i premeu Tare. Premeu Yes per establir un nou pes de referència. Apareix [PUt.ref].
- 4. Col·loqueu el material de referència sobre la safata o dins del recipient i premeu Yes per desar-lo. La pantalla mostra 100 %.
- 5. Retireu el material de referència. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare.
- 6. Afegiu la mostra a la safata o al recipient. La pantalla mostra el seu percentatge respecte del pes de referència.

- 7. Per esborrar el pes de referència desat, manteniu premut Mode fins que aparegui [PerCNt] i premeu Yes quan aparegui [Clr.ref].

3.6 Mode de control de pes

Utilitzeu aquest mode per comparar el pes d'una mostra amb els límits inferior i superior establerts.

- 1. Manteniu premut Mode fins que aparegui [CHeCk]. Apareix [CLr.ref]. Premeu Function per mostrar els límits actuals inferior i superior. Si no hi ha límits desats, apareix [Set.ref]. Premeu Yes per ajustar els límits.
- 2. Premeu No per fer servir els límits desats i continueu amb el pas 5.
- 3. Premeu Yes per establir nous límits. Apareix [Set.LO]. Premeu Yes per mostrar el límit inferior. Premeu Yes per acceptar el valor o No per modificar-lo. Quan es modifica el límit, apareix el primer dígit ressaltat: [000.000 kg]. Premeu No repetidament fins que aparegui el número desitjat i premeu Yes per acceptar-lo i passar al dígit següent. Repetiu fins que hàgiu introduït tots els dígits. Premeu Yes per acceptar el límit inferior; apareix [Set.HI].
- 4. Repetiu el procediment per ajustar el límit superior.
- 5. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare. Afegiu la mostra a la safata o al recipient. Si el pes és inferior al límit inferior, s'encén el LED groc; si està dins dels límits, el LED verd; si supera el límit superior, el LED vermell.
- 6. Per esborrar els límits desats, manteniu premut Mode fins que aparegui [CHeCk] i premeu Yes quan aparegui [Clr.ref].

3.7 Acumulació

Aquesta funció s'utilitza juntament amb tots els modes d'aplicació per acumular el pes d'una sèrie d'articles. Només es poden acumular pesos estables. Abans d'afegir un altre article, la càrrega ha de tornar a zero.

Quan LEGAL PER AL COMERÇ està en OFF, es pot tornar a zero brut, zero net o net negatiu. Quan LEGAL PER AL COMERÇ està en ON, ha de tornar a zero brut; en cas contrari, el símbol Σ continua parpellejant.

No es poden barrejar pesos bruts i nets en la mateixa acumulació. El primer pes determina el tipus de pesos que es pot acumular a continuació. El nombre màxim d'acumulacions és 9.999. Canviar de mode d'aplicació esborra les dades d'acumulació.

- 1. Premeu M+ per afegir el pes a l'acumulació. El símbol Σ parpelleja fins que es retira el pes. Si l'acumulació està configurada com a AUTO al menú de configuració, no cal prémer M+.
- 2. Amb la safata buida, premeu M+ per mostrar les estadístiques d'acumulació.

- 3. Quan es mostren les estadístiques, premeu Tare. Apareix [Clr.aCC]. Premeu Yes per esborrar l'acumulació actual.

Exemple d'acumulació en mode de pesatge

Selecioneu [ACCUMM] = [mMaNU]. Si cal, col·loqueu un recipient buit i premeu Tare.

i. Col·loqueu una càrrega de 0,040 kg i premeu M+; el símbol Σ parpelleja. ii. Retireu la càrrega, col·loqueu una càrrega de 0,030 kg i premeu M+. iii. Retireu la càrrega. iv. Premeu M+ per mostrar les estadístiques: n = 2, TOTAL = 0,070 kg, MIN = 0,030 kg i MAX = 0,040 kg. v. Si heu d'esborrar l'acumulació, seguïu el pas 3 de la secció 3.7.

mMaNU
* 0.040 kg
* 0.030 kg
* 0.000 kg
n 2
TOTAL
0.070 kg
MIN
0.030 kg
MAX
0.040 kg

Seqüència original de les pantalles de l'exemple d'acumulació.

4. Configuracions de menú — 4.1 Navegació

El menú d'usuari permet personalitzar les configuracions de la bàscula. És possible que algunes unitats o modes no estiguin disponibles en tots els models. Quan LEGAL PER AL COMERÇ està configurat en ON (secció 4.9), les configuracions de menú queden afectades.

Per accedir al mode de menú, manteniu premut Menu fins que aparegui [mMeNU]. Quan deixeu anar la tecla, Premeu No per avançar al submenú següent.

En seleccionar un submenú, es mostra el primer element. Premeu Yes per veure la configuració d'aquest element o No per avançar al següent. Quan consulteu una configuració, premeu Yes per acceptar-la o No per canviar-la. Quan aparegui [End], premeu Yes per tornar a les seccions del submenú o No per tornar al primer element del menú actual. Les negretes indiquen la configuració per defecte de fàbrica. L'indicador de calibratge/menú es mostra quan es troba en el mode de menú.

Estructura del menú d'usuari

Menús i elements, en l'ordre de navegació.

Menú	Elements del menú
S.E.t.U.P	Reset → Pwr.Un → A.Tare → Ir.Func → Ir.Adj → Accum → End
r.E.A.d	
M.O.d.E	Reset → Percnt → Check → End
U.n.i.t	kg → g → oz → lb → lb:oz → End
L.O.C.k	Reset → L.Cal → L.Setup → L.Read → L.Mode → L.Unit → End
E.n.d	Final del menú

4.2 Menú de calibratge

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de Tecnipés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

4.3 Menú de configuració

Accediu a aquest menú per configurar els paràmetres de la bàscula.

Element i opcions	Funció
Reset [reset] (no, yes)	Restableix el menú de configuració als valors predeterminats de fàbrica.
Power on unit [pWwR.UN] (auto, kg, g, lb, oz, lb:oz)	Ajusta la unitat de mesura que es mostra a l'inici.

Element i opcions	Funció
Auto Tare [A.tArE] (off, on, on-acc)	Configura la tara automàtica. En on, es tara el primer pes brut ees taren les càrregues de pes brut estables dins dels límits d'acceptació en el mode Control de Pes.
IR Function [Ir.FUNC] (off, tare)	Estableix la funcionalitat del sensor IR.
IR Adj [Ir.adj] (hi, low)	Ajusta el nivell de detecció del sensor IR. Referència: Alt ~100 mm / 4 polzades; Baix ~50 mm / 2 polzades.
Accumulation [aCCUmM] (off, auto, manu)	Configura la funcionalitat d'acumulació.

4.4 Menú de lectura

Accediu a aquest menú per configurar les preferències d'usuari.

Element i opcions	Funció
Reset [reset] (no, yes)	Restableix el menú de lectura als valors predeterminats de fàbrica.
Stable Range [Stable] (0,5, 1, 2, 5)	Configura el valor de variació de la lectura mentre el símbol d'estabilitat roman activat.
Filter [FILtEr] (low, medium, high)	Configura la quantitat de filtratge de senyals.
Auto-Zero Tracking [AZt] (off, 0,5, 1, 3)	Configura el seguiment de la posada a zero automàtica.
Light [LIGHT] (hi, med, low)	Configura la funcionalitat de llum de fons.
Sleep [SLEEP] (off, on)	Configura el temps d'apagada de la pantalla.
Auto off [A.OFF] (off, 1, 5, 10)	Configura la funcionalitat d'apagada automàtica.
End Readout [End]	Avança al menú següent o torna al principi del menú actual.

4.5 Menú de mode

Accediu a aquest menú per activar els modes que s'utilitzaran amb el botó Mode. El mode de pesatge predeterminat sempre està actiu.

Element i opcions	Funció
Reset [reset] (no, yes)	Restableix el menú de mode als valors predeterminats de fàbrica.
Percent [PerCnT] (off, on)	Configura l'estat del mode de percentatge.
Check [CHECK] (off, on)	Configura el submode de control.
End Mode [End]	Passa al menú següent o torna al principi del menú actual.

4.6 Menú d'unitats

Accediu a aquest menú per activar les unitats que estaran disponibles amb el botó Units. Les unitats s'han de canviar a on perquè estiguin actives. Les unitats disponibles varien segons el model i les normatives locals.

4.7 Menú de bloqueig

El menú de bloqueig és una opció controlada per programari que pot bloquejar les configuracions de menú per evitar-ne la manipulació.

Element i opcions	Funció
Reset [reset] (no, yes)	Restableix el menú de bloqueig als valors predeterminats de fàbrica.

4.8 Final del menú

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518. Premeu No per sortir del menú i tornar al mode d'aplicació actual.

Servei tècnic

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

4.9 Comerç legal

Si la bàscula s'utilitza en el comerç o en una aplicació controlada legalment, s'ha d'ajustar, verificar i precintar segons les normes locals de mesurament i pesatge. És responsabilitat del comprador garantir que es compleixin tots els requisits legals pertinents.

4.9.1 Etiqueta de capacitat

S'ha de col·locar prop de cada pantalla una etiqueta que mostri la capacitat i la sensibilitat de la bàscula. Si les etiquetes s'han col·locat abans del lliurament, no cal fer cap acció. Si no estan col·locades, les etiquetes es troben entre el material d'embalatge. Poseu-les damunt de les pantalles tal com mostra la Figura 4-1.

Les etiquetes de capacitat es trenquen quan es desenganxen; intenteu col·locar-les només una vegada.

Nota: Las etiquetas de capacidad se rompen al despegarlas, por lo que intente colocarlas sólo una vez.

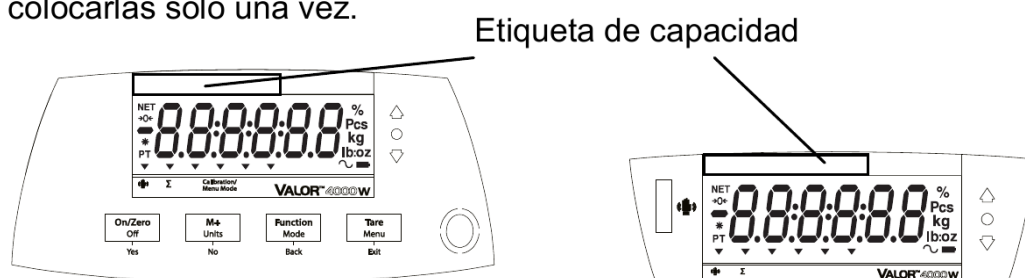


Figura 4-1: localització de l'etiqueta de capacitat a les pantalles frontal i posterior. «Etiqueta de capacidad» = etiqueta de capacitat; «colocarlas sólo una vez» = col·locar-les només una vegada.

4.9.2 Configuració abans de la verificació

Abans de la verificació i del precintatge, feu els passos següents:

- 1. Poseu el comerç legal en OFF.
- 2. Comproveu que la configuració del menú compleix les normatives locals de pesos i mesures.
- 3. Contacteu amb el servei tècnic de Tecnipés.
- 4. Poseu el comerç legal en ON.

Canvi de la configuració LFT

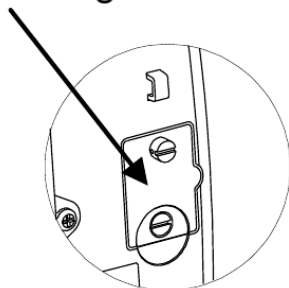
El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

4.9.3 Verificació i precintatge

Les autoritats locals de pesos i mesures o un agent de manteniment autoritzat han de fer el procediment de verificació.

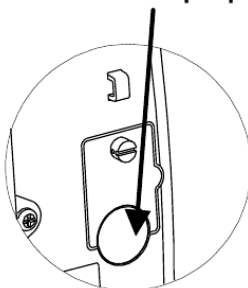
4.9.3.1 Precintes físics. A les jurisdiccions que utilitzen precintatge físic, l'autoritat local de pesos i mesures o l'agent autoritzat ha de col·locar un precinte de paper o de filferro a la coberta de seguretat. El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

Cubierta de seguridad

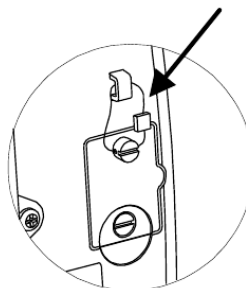


Desbloqueado

Sello de papel



Sello de alambre



Bloqueado

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de TecnIPés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

4.9.3.2 Registre d'auditoria

Aquest mètode només està disponible als Estats Units i al Canadà. A les jurisdiccions que utilitzen el registre d'auditoria, l'autoritat local de pesos i mesures o un agent autoritzat ha de registrar els valors actuals dels comptadors de configuració i calibratge durant el precintatge. Els valors es comparen amb els obtinguts en una inspecció posterior. Si han augmentat, es considera que el precinte físic s'ha trencat.

El comptador de configuració CFG augmenta en 1 quan LFT canvia d'ON a OFF o quan se surt del menú després de modificar Stable Range, Auto-Zero Tracking, Filter, IR Function o les unitats kg, g, oz, lb o lb:oz.

El comptador de calibratge CAL augmenta en 1 quan se surt del menú després de modificar el calibratge d'extensió o l'ajust GEO. Cada comptador augmenta només una vegada per sortida del menú, encara que s'hagin canviat diverses configuracions.

Per veure els comptadors, manteniu premut Menu. Primer apareix [mMeNU] i després [AUdit]. Deixeu anar la tecla quan aparegui [AUdit]. La pantalla mostra [CFG xxx] i [CAL xxx] i després torna al mode de pesatge.



Seqüència d'auditoria: pantalla de menú.



Seqüència d'auditoria: pantalla AUdit.



Seqüència d'auditoria: comptador de configuració CFG.



Seqüència d'auditoria: comptador de calibratge CAL.



Seqüència d'auditoria: retorn al pesatge.

5. Manteniment — 5.1 Neteja

La carcassa es pot netejar amb un drap humitejat amb un detergent suau. No utilitzeu dissolvents, productes químics, alcohol, amoníac ni abrasius per netejar la carcassa o els panells de control.

5.2 Neteja de la safata de plàstic — 5.2.1 Desmuntatge

Seguiu la seqüència de la Figura 5-1.

- 1. Retireu la safata d'acer inoxidable.
- 2. Retireu els quatre cargols manuals que subjecten la coberta del compartiment de bateria.
- 3. Desconnecteu els dos clips de la bateria i retireu la bateria.
- 4. Amb un tornavís Phillips, retireu els dos cargols situats al fons del compartiment de bateria.
- 5. Retireu la safata de plàstic.
- 6. Netegeu la safata de plàstic.

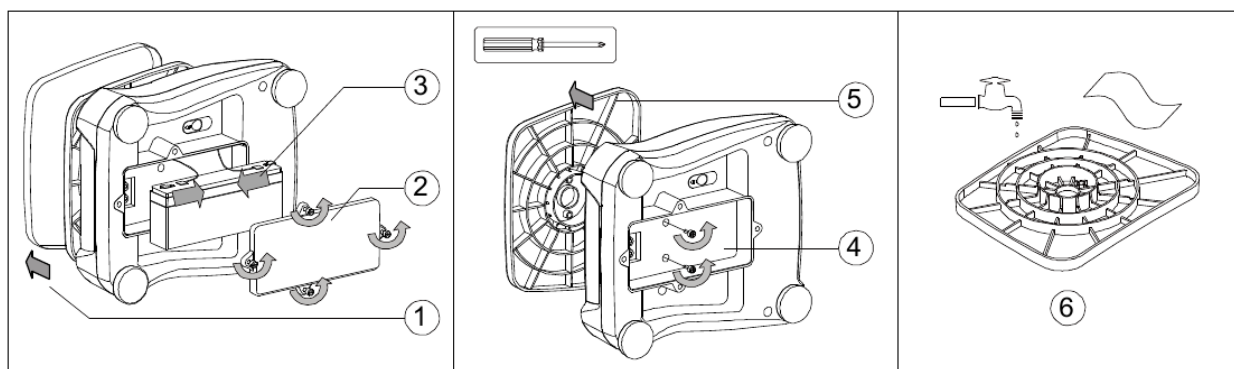


Figura 5-1: seqüència original de desmuntatge i neteja; els números corresponen als sis passos de la secció 5.2.1.

5.2.2 Muntatge

Torneu a muntar els components en ordre invers.

- 1. Col·loqueu la safata de plàstic i colleu els dos cargols amb un tornavís Phillips.
- 2. Col·loqueu la bateria i torneu a connectar els dos clips: vermell al terminal positiu (+) i negre al terminal negatiu (-).
- 3. Col·loqueu la coberta de la bateria i colleu els quatre cargols manuals.
- 4. Col·loqueu la bàscula en posició vertical i instal·leu la safata d'acer inoxidable.

Advertiment en tornar a connectar la bateria



Hi ha perill d'explosió si es connecta la bateria incorrectament.

5.3 Solució de problemes

La taula mostra problemes habituals, les possibles causes i les solucions. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat pel fabricant.

El calibratge, l'ajust i la configuració tècnica d'aquest equip els fa el servei tècnic de Tecnipés. Contacteu amb nosaltres per telèfon al 93 531 80 74 o per WhatsApp al 648 907 518.

Síntoma	Causa possible	Solució
No s'encén	No arriba corrent a la bàscula; bateria descarregada.	Verifiqueu les connexions, la font d'alimentació i l'estat de càrrega de la bateria.
Exactitud baixa	Calibratge incorrecte; entorn inestable.	Contacteu amb el servei tècnic de TecnIPés. Moveu la bàscula a una ubicació apropiada.
No es pot accedir al mode	Mode sense habilitar.	Accediu al menú i habiliteu el mode.
No es pot accedir a la unitat	Unitat sense habilitar.	Accediu al menú i habiliteu la unitat.
LO ref	El pes de referència és molt baix.	Augmenteu el pes de referència.
Err 8.1 "LOad"	Rang de zero d'encesa superat.	Netegeu el plat.
Err 8.2 "_LOad_"	Rang inferior de zero d'encesa.	Instal·leu el plat.
Err 8.3 "LOad"	Sobrecàrrega.	La càrrega supera la capacitat màxima de la bàscula.
Err 8.4 "_LOad_"	Càrrega inferior.	La lectura està per sota del rang mínim. Torneu a instal·lar el plat.
Err 8.5 "tare"	Tara fora de rang.	El valor de tara supera el màxim.
Err 9 Data	Error de dades intern.	Contacteu amb un agent de manteniment autoritzat.
Err13 mMEmM	Error en escriure l'EEPROM.	Contacteu amb un agent de manteniment autoritzat.
Err 53 C.SUmM	Dades de la suma de control no vàlides.	Contacteu amb un agent de manteniment autoritzat.
Lo.Bat	Bateria descarregada.	Connecteu a la xarxa elèctrica i carregueu la bateria.
NO.ACC	Els pesos bruts i nets no es poden acumular junts.	Acumuleu únicament el pes brut o el pes net.
La bateria no es carrega completament	La bateria és defectuosa.	Substituïu la bateria en un centre de servei tècnic autoritzat pel fabricant.

5.4 Informació de manteniment

Si la secció de solució de problemes no resol o no descriu el vostre problema, poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat pel fabricant.

6. Dades tècniques — Condicions ambientals

Les dades tècniques són vàlides en les condicions ambientals següents:

Condicció	Valor
Ús	Només en interiors.
Temperatura de funcionament	−10 °C (14 °F) a 40 °C (104 °F).
Humitat relativa	10 % a 90 %, sense condensació.
Altitud	Fins a 2.000 m.
Energia elèctrica	Adaptador de CA inclòs: sortida de 12 V CC; 0,84 A. Bateria recarregable interna de plom-àcid segellada.
Fluctuació del voltatge d'alimentació	Fins a ±10 % del voltatge nominal.
Categoria d'instal·lació	II
Grau de contaminació	2

6.1 Especificacions — Taula 6-1 per model

Capacitats, resolucions, repetibilitat i linealitat.

Paràmetre	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Màx × d (no aprovat), kg	1,5 kg × 0,0002 kg	3 kg × 0,0005 kg	6 kg × 0,001 kg	15 kg × 0,002 kg
Màx × d (no aprovat), g	1.500 g × 0,2 g	3.000 g × 0,5 g	6.000 g × 1 g	15.000 g × 2 g
Màx × d (no aprovat), lb	3 lb × 0.0005 lb	6 lb × 0.001 lb	15 lb × 0.002 lb	30 lb × 0.005 lb
Màx × d (no aprovat), oz	48 oz × 0.01 oz	96 oz × 0.02 oz	240 oz × 0.05 oz	480 oz × 0.1 oz

Paràmetre	V41PWE1501T V41XWE1501T	V41PWE3T V41XWE3T	V41PWE6T V41XWE6T	V41PWE15T V41XWE15T
Resolució mostrada màxima	7.500	6.000	6.000	7.500
Màx × e (aprovat), kg	1,5 kg × 0,0005 kg	3 kg × 0,001 kg	6 kg × 0,002 kg	15 kg × 0,005 kg
Màx × e (aprovat), g	1.500 g × 0,5 g	3.000 g × 1 g	6.000 g × 2 g	15.000 g × 5 g
Màx × e (aprovat), lb	3 lb × 0.001 lb	6 lb × 0.002 lb	15 lb × 0.005 lb	30 lb × 0.01 lb
Màx × e (aprovat), oz	48 oz × 0.02 oz	96 oz × 0.05 oz	240 oz × 0.1 oz	480 oz × 0.2 oz
Resolució aprovada	3.000	3.000	3.000	3.000
Repetibilitat	0,0005 kg	0,001 kg	0,002 kg	0,005 kg
Linealitat	±0,0005 kg	±0,001 kg	±0,002 kg	±0,005 kg

Especificacions comunes i variants

Nota sobre unitats: apagueu la unitat lb:oz amb LFT en ON.

Paràmetre	Especificació
Unitats de pesatge	Models no aprovats: g, kg, lb, oz, lb:oz. Models aprovats amb EC i OIML: g, kg. Models aprovats per les normes canadenques de mesurament i per NTEP: g, kg, lb, oz.
Rang de tara	Fins a la capacitat per sostracció.
Temps d'estabilització	≤0,5 segons.
Protecció de sobrecàrrega segura	150 % de la capacitat de la bàscula.
Indicació del pes	2 LED vermells (frontal i posterior); 6 dígit i 7 segments; caràcters de 20,5 mm / 0,8 polzades.
Teclat	Quatre botons.
Modes d'aplicació	Pes, percentatge i control de pes; cadascun amb funció d'acumulació.
Bateria a 20 °C	Típicament 50 hores de funcionament amb una càrrega completa de 12 hores.

Paràmetre	Especificació
Construcció V41PW	Caixa ABS amb plataforma d'acer inoxidable 304.
Construcció V41XW	Allotjament inferior d'ABS amb tapa i plataforma d'acer inoxidable 304.
Protecció d'accés	IPX8
Dimensions del plat	190 × 242 mm / 7,5 × 9,5 polzades.
Classe d'aprovació	III
Pes net	V41PW: 3,0 kg / 6,6 lb; V41XW: 3,9 kg / 8,6 lb.
Pes d'enviament	V41PW: 4,0 kg / 8,8 lb; V41XW: 4,9 kg / 10,8 lb.
Dimensions d'enviament	410 × 370 × 220 mm / 16.1 × 14.6 × 8.7 polzades.

6.2 Dimensions

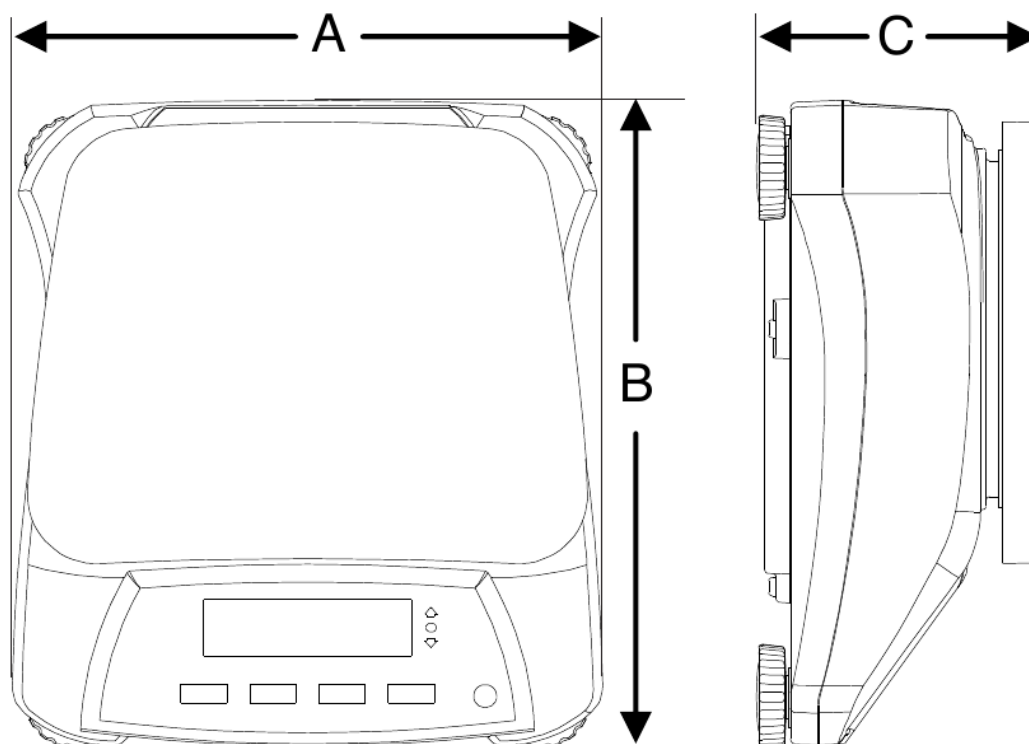


Figura 6-1: cotes A, B i C.

Model	A	B	C
V41PW	256 mm / 10,1 polzades	280 mm / 11,0 polzades	121 mm / 4,8 polzades
V41XW	256 mm / 10,1 polzades	288 mm / 11,3 polzades	124 mm / 4,9 polzades

6.3 Compliment del fabricant

La conformitat amb les normes següents s'indica mitjançant la marca corresponent al producte.

Marca CE



Aquest producte compleix la directiva EMC 2004/108/EC, la directiva de baixa tensió 2006/95/EC i la directiva d'instruments de pesatge no automàtics 2009/23/EC. La declaració de conformitat està disponible a la documentació de l'equip.

Marca C-Tick



AS/NZS CISPR 11.

Marca CSA



CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12; UL Std. No. 61010-1, tercera edició.

Marca NSF



NSF/ANSI 169–2009.

Marca USDA



NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010.

Avís important per als instruments de pesatge verificats



Els instruments de pesatge verificats al lloc de fabricació presenten una de les marques anteriors a l'etiqueta de l'embalatge i l'etiqueta M (metrologia) a la placa de dades descriptives. Es poden posar en funcionament immediatament.

Verificació inicial en dues etapes



Els instruments de pesatge que s'han de verificar en dues etapes no tenen la M (metrologia) verda a la placa de dades descriptives i presenten les marques d'identificació anteriors a l'etiqueta de l'embalatge. La segona etapa de la verificació inicial l'ha de fer una organització autoritzada i de servei certificat establerta dins de la Comunitat Europea o dins del Cos Nacional de Notificació.

La primera etapa de la verificació inicial s'ha de fer al centre de treball del fabricant. Inclou totes les proves segons la norma europea adoptada EN 45501:1992, paràgraf 8.2.2.

Si les normatives nacionals limiten el període de validesa de la verificació, l'usuari de l'instrument ha de comprovar el període d'una nova verificació i informar les autoritats de pesos i mesures corresponents.

Eliminació i bateries



En compliment de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics (WEEE), aquest dispositiu no es pot eliminar com a residu domèstic. Aquesta obligació també s'aplica als països fora de la UE, segons els requisits específics.

La Directiva de bateries 2006/66/EC estableix des de setembre de 2008 nous requisits sobre la retirada de bateries dels aparells rebutjats als estats membres de la UE. Per complir aquesta directiva, el dispositiu s'ha dissenyat per retirar les bateries de manera segura al final de la vida útil mitjançant una planta de tractament de residus.

Elimineu aquest producte segons les normatives locals al punt de recollida especificat per a equips elèctrics i electrònics. Si teniu cap pregunta, poseu-vos en contacte amb l'autoritat responsable o amb el distribuïdor a qui vau adquirir el dispositiu.

Si es lliura el dispositiu a un tercer per a ús privat o professional, s'ha de fer referència al contingut d'aquesta regulació. Les instruccions d'eliminació per a Europa estan disponibles a la documentació de l'equip. Gràcies per la vostra contribució a la protecció del medi ambient.

Nota del fabricant sobre FCC

Aquest equip s'ha sotmès a proves i ha demostrat complir els límits per a dispositius digitals de classe B segons la Part 15 de les normes de la FCC. Aquests límits estan dissenyats per proporcionar una protecció raonable contra interferències perjudicials quan l'equip s'utilitza en un entorn comercial. Aquest equip genera, utilitza i pot emetre energia de radiofreqüència. Si no s'instal·la i utilitza segons les instruccions del manual, pot provocar interferències perjudicials en les comunicacions per ràdio. La seva utilització en una àrea residencial pot provocar interferències perjudicials; en aquest cas, l'usuari haurà de corregir la interferència pel seu compte.

Nota del fabricant sobre Industry Canada

Aquest aparell digital de classe B compleix la norma canadenca ICES-003.